



Arbres de Noël Hadley  
1600 ch Vide Sac  
Lachute, Que  
J8H 2C5

Tel : 450 562 9726  
Email : rhadley2@gmail.ca  
Website: www.hadleyarbresdenoel.ca

**Ouvert les fins de semaine à partir du  
samedi, le 3 décembre 2011**

### **Les Nouvelles 2011**

Voilà qu'en 2011, de grands changements se sont avérés! Dorothy et moi, nous avons mis fin à nos carrières corporatives, nous permettant ainsi de concentrer uniquement qu'à notre commerce de sapins de Noël. Nous avons vécu 17 ans à Toronto et forcément, avons faites la navette par la route 401 pendant ces 17 ans. À présent, nous réjouissons énormément notre retour. Nous avons plantés plusieurs arbres durant les années récentes et nous projetons exploiter notre commerce pour plusieurs années encore.

L'autre grand événement en 2011 : Notre ancienne boutique a été démantelée et entièrement reconstruite à neuve. Celle-ci offre une meilleure isolation et comprend des toilettes intérieures et bien chauffées. Mais soyez sans crainte, nous regagnerons l'esprit des fêtes qu'offrait l'ancien bâtiment grâce aux éclats des enfants pendant le décor de leur arbre, leurs tables à colorer, etc. Nous espérons que celle-ci saura offrir un confort plus convenable pour nos clients.

La croissance cette année s'est avérée incroyable et meilleure que jamais vus. Nous anticipons une foule d'arbres dont, des sapins baumiers (balsam) et frasers toutefois, la quantité des grands arbres est limitée donc venez tôt si tel est votre choix. Nos arbres ont complètement récupérés des dégâts dus au gel de l'an 2010. C'est incroyable comment la Mère Nature prend soins de ses ressources naturelles.

Chaque année, je constate combien nous sommes chanceux que la météo s'annonce si favorablement. L'année dernière n'a pas fait exception avec chaque week-end presque parfait. C'est à souhaiter que la température coopère autant en 2011.

Nous serons ouverts dès samedi, le 3 décembre et ce, pour chaque week-end jusqu'à Noël. Notre nouvelle boutique nous offre plus d'espace cette année ce qui nous permet de prévoir une meilleure sélection d'articles de même que du chocolat chaud accompagné de friandises et des pieds d'arbre de Noël. Naturellement, il y aura aussi l'arbre de Noël pour les enfants, tout prêt à décorer.

Les prix: Comme vous le savez déjà, les coûts augmentent partout et particulièrement pour l'essence et les assurances. Nous devons donc ajuster le cette année à \$5.00. SVP vous référer au tableau des prix. Les prix inclus les taxes de ventes, les emballages, la ballade en chariot, le chocolat chaud ainsi qu'un arbre de haute qualité. Nous introduisons aussi cette année, le service interac donc, nous espérons que vous continuerez à nous soutenir.

Encore cette année, nous allons supporter la Fondation Souhaits d'Enfants. L'an dernier, nous avons envoyé plus de \$500. grâce à la générosité de nos clients et nous verserons à nouveau pour 2011 jusqu'à concurrence de \$250.

Communications: Avec notre nouvelle relocalisation, nous avons eu à modifier notre hébergeur de site web ainsi que les courriels électroniques. Veuillez s.v.p. noter les nouvelles informations sur ce propos. Je ne sais pas combien de temps il faudra à Google et les autres moteurs de recherche à mettre à jour notre nouvelle adresse web donc, n'hésitez pas à aviser vos amis de ce changement.

Directions : Un rappel que les noms de route ont été changés si vous venez de St-Eustache par la vieille route 148 mais toutefois, vous pouvez consulter notre site web pour cela.

Nous souhaitons à nouveau votre visite traditionnelle chez la Ferme d'Arbres de Noël Hadley. Pensez-y: ballade en chariot, chocolat chaud, sapins magnifiques et beaucoup de plaisir!

(P.S. : Surtout, n'oubliez pas d'apporter vos photos de votre arbre de Noël de 2010 ou bien, des photos de votre dernière visite chez nous. Nous les afficherons sur le tableau de bulletins!)

*Joyeux Noël de la famille Hadley!*

**Open Weekends starting  
Saturday, December 3, 2011.**

### **Newsletter 2011**

Big changes in 2011! Dorothy and I retired from our corporate careers on June 30, and we are now able to concentrate full time on "growing" the Christmas tree business. We spent 17 years in Toronto, and 17 years of commuting down the 401, and we are very happy to be back. We have planted lots of trees in recent years, and we intend to be in business for a long time!

The other big event this year, is that we took down our old Christmas tree shop, and built a brand new building. It is much larger, better insulated, and complete with indoor and heated bathroom. But don't worry, we will capture the spirit of the old building, complete with children's tree, colouring tables and so on. Hopefully it will be much more comfortable for our clients.

The growing season this year was just incredible, best we have ever seen. We should have plenty of trees, balsam and fraser fir, although there are not so many tall trees, so come early if you need tall. The trees have fully recovered from the frost damage we had in 2010, amazing how mother nature takes care of things.

Every year I comment on how fortunate we are to have good weather. Last year was no exception, with every weekend just about perfect. Let's hope the weather cooperates one more time in 2011.

We will open Saturday, Dec 3, for weekends until Christmas. We have more room in the shop this year, and plan to have a better selection of items, as always with hot chocolate, various goodies and tree stands. Of course, the Children's tree will be set up for the children to decorate.

Pricing: as everyone knows, the cost of everything has increased, especially fuel and insurance, so we must increase the price this year by \$5. Please see the inset table for pricing. Our prices include sales tax, baling, wagon rides, hot chocolate and so on, plus a top quality tree, and we hope our clients will continue to support us. (we plan to have interac this year)

We will continue to support Children's Wish again this year. Last year we sent in over \$500, thanks to the generosity of our clients. We will again match contributions up to \$250.

Communications: with our relocation, we had to change the website host and emails. Please note the new info. I am not sure how long it will take Google and the other search engines to catch up to the web address change, so please tell your friends of the new address.

Directions: A reminder that the route names have changed if you are coming from St Eustache on old 148. The map on the website is up to date.

We hope you will join us once more, for the traditional visit to Hadley's Christmas Tree Farm. Wagon rides, hot chocolate, super trees, and lots of fun!

(PS: don't forget to bring pictures of your Christmas tree or visit from past years for the bulletin board!)

*Merry Christmas from the Hadley family!*

#### **Liste de prix/Price List**

**Coupez votre arbre / Cut your own: \$45 (Fraser \$50)**

#### **Arbres pré-coupés/ Precut Trees :**

<b>Bleu/Blue (8' +)</b>	:	<b>\$55</b>
<b>Rouge/Red 6-8' select</b>	:	<b>\$45 (Fraser \$50)</b>
<b>Blanc/White</b>	:	<b>\$35</b>
<b>Vert/Green</b>	:	<b>\$25</b>
<b>Gros Arbres / Very large trees 10ft+</b>	:	<b>\$75</b>

**Inclus: L'emballage, le chocolat chaud, les taxes et naturellement, le plaisir.**

**All prices include baling, hot chocolate, taxes and lots of fun!**

**Les commentaires de nos clients..... Some comments from our customers.....**

Une tradition extraordinaire...Merci de graver de si beaux souvenirs dans nos memoires. La famille Boudrias, Brownsburg

Very cold day, windy, no sun. Luckily there is hot chocolate to warm our bodies. Thanks and see you next year. Julie, Isabelle, and Luna. Laval

Always lots of fun! La famille Menard + new addition Ariane!

Merry Christmas!! Hope you have the best Christmas ever! This place is awesome!  
Love Bryanna Tremblay

5e année et encore une tradition familiale. Merci encore pour la magie de Noël. Famille Lafleur, Brownsburg

What a wonderful experience! This was our first year and our first Christmas as a married couple. Thank you for making this holiday season extra special.  
Anastasia and Marc

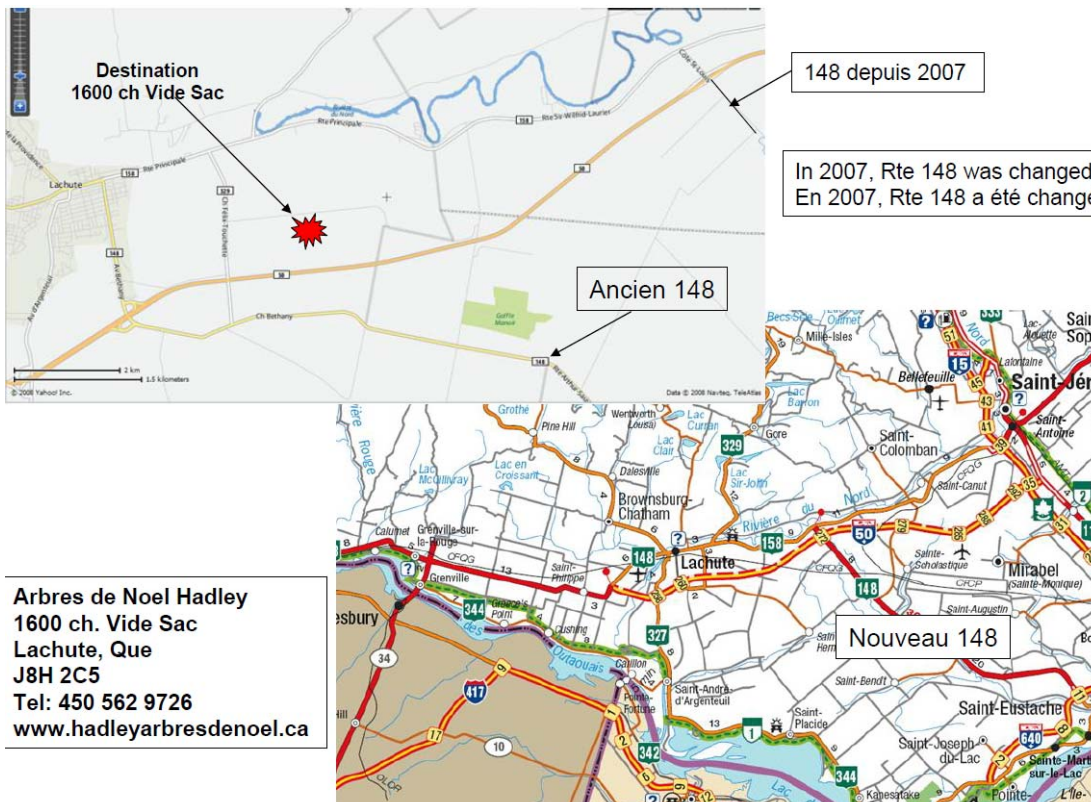
Merci pour la belle journée! Vous contribuez à nos souvenirs de famille. C'est très agréable de voir des personnes aussi chaleureuses que vous. Joyeux Noel et bonne année. Rosalie Béatrice, Juliette, Karine et Pascal

Another Christmas season is upon us. This makes our 13th Christmas coming to pick our beautiful tree. Thank you for the memories. Creagh Family, St Eustache

C'est notre 9ieme année. Super, c'est une tradition! Mélanie, Stéphane, Francis (9), Jess(6). Grenville

9e fois! Encore une fois, Domenic, Mona, André et Chantal ont passé un super beau moment chez vous à la ferme. Une tradition divinement exceptionnelle! Joyeuses fêtes  
Famille Tessier Lemieux, Lachute

Très belle expérience, pour les enfants et pour nous aussi. Kendy Murillo



Arbres de Noel Hadley  
1600 ch. Vide Sac  
Lachute, Que  
J8H 2C5  
Tel: 450 562 9726  
www.hadleyarbresdenoel.ca